

## Informaziuns por la prüma edema de lugio 2012:

En sabeda, ai 07.07.2012 sarà dales 15:00 inant "Un giorno con Maria" cun da sèra la santa mèssa.

La dumènia, ai 08.07.2012 sarà la Gran Mèssa dales 11:00 y te Ciasa Runcher.

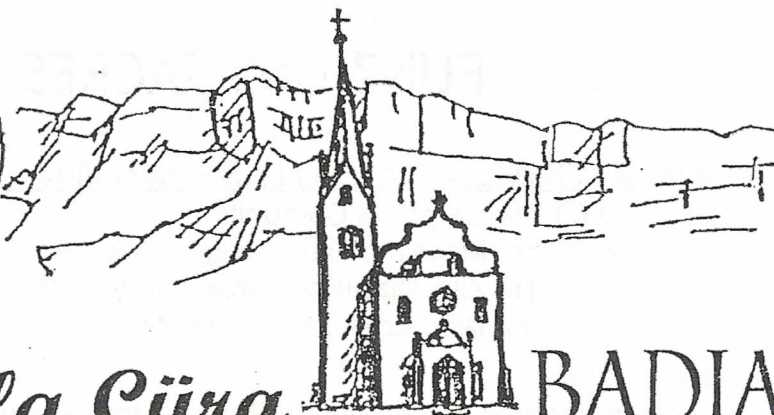
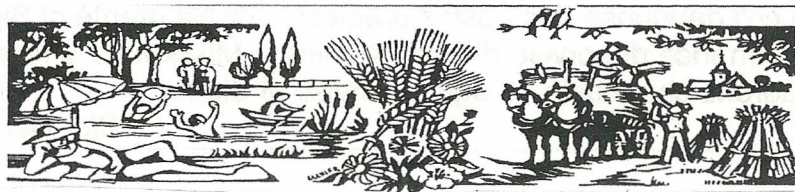
Recordun inçe che dai 2 ai 7 de lugio sarà Siur Degan demez. En cajo de nezescité cherdede sö Siur Pire.

**Jun a pé cun l'KVV:** inviun düc en mercui, ai 27.06.2012 ala gita Meransen - Kleiner Gitsch - Altfasstal. Piun ia dales 08:00 da Ciasa Runcher por jì cun auti privač čina a Meransen. Informaziuns plö avisa ciafèise da laco (tel. 0471/839772).

**L'Sorvisc ai Jogn** organisèia chësc isté n proiet por mituns/mitans dla scola mesana de düta la Val Badia. Chësc proiet mèt man ai 16 de lugio y se rüva ai 10 de agost, por 3 dis al'edema: mertesc, jöbia y vëndres dales 10:00 ales 16:00 a S.Martin. L'cost por dütes les 4 edemes (cun marëna) é de 75 €. Por iscriziuns o informaziuns cherdede l'nr. tel. 0474/523070.

**Raiun Sozial Val Badia:** "Sëise desponibli da ti dè na familia nöia a mituns?" La Comunité Comprensoriala Val de Puster chir da atira na familia afidatara a tèmp plëgn por dui mituns che va a scola. Chi che ess interes po telefonè al numer 0474/524506 y baié cun Veronica Clara.

**L'aministrazion dl Comun de Badia** lascia adintène che al vëgn laurè fora, ti proscimi 12 mëisc, le plann di raiuns a prigo idrogeologisch (eghes, lovines, roes), preodü dala lege urbanistica provinciala. Por fà chësc laür ele stè inciariè le stüde Sulzenbacher & Partner da Bornech. Chisc arà debojëgn de fà desvalies mosoraziuns y relevamënc fora por i païsc, tles viles, eventualmënter inçe sön fabricac, incër i rüs y roes y ti posc da lovines. Por vigni stlarimënt ele a desposiziun l'ofize urbanistica dl Comun. Periu de Osta comprenjiun. L'ombolt laco Frenademetz



# Usc dla Cüra

# BADIA

Tel./Fax 0471 839571 - E-Mail: [parrocchiabadia@libero.it](mailto:parrocchiabadia@libero.it) - [www.valbadiaonline.it](http://www.valbadiaonline.it)

Nr. 31

Edema: 24.06. - 01.07.2012

**Vangele dla Dumènia che vëgn - XIII° dl ann „B“**

**Dal Vangelo secondo / Evangelium nach - (Mc 5,21-43)**

In quel tempo, essendo Gesù passato di nuovo in barca all'altra riva, gli si radunò attorno molta folla ed egli stava lungo il mare. E venne uno dei capi della sinagoga, di nome Giàiro, il quale, come lo vide, gli si gettò ai piedi e lo supplicò con insistenza: «La mia figlioletta sta morendo: vieni a imporle le mani, perché sia salvata e viva». Andò con lui. Molta folla lo seguiva e gli si stringeva intorno. Dalla casa del capo della sinagoga vennero a dire: «Tua figlia è morta. Perché disturbi ancora il Maestro?». Ma Gesù, udito quanto dicevano, disse al capo della sinagoga: «Non temere, soltanto abbi fede!». E non permise a nessuno di seguirlo, fuorché a Pietro, Giacomo e Giovanni, fratello di Giacomo.

Giunsero alla casa del capo della sinagoga ed egli vide trambusto e gente che piangeva e urlava forte. Entrato, disse loro: «Perché vi agitate e piangete? La bambina non è morta, ma dorme». E lo deridevano. Ma egli, cacciati tutti fuori, prese con sé il padre e la madre della bambina e quelli che erano con lui ed entrò dove era la bambina. Prese la mano della bambina e le disse: «Talità kum», che significa: «Fanciulla, io ti dico: alzati!». E subito la fanciulla si alzò e camminava; aveva infatti dodici anni. Essi furono presi da grande stupore. E raccomandò loro con insistenza che nessuno venisse a saperlo e disse di darle da mangiare.

Während er noch am See war, kam ein Synagogenvorsteher namens Jairus zu ihm. Als er Jesus sah, fiel er ihm zu Füßen und flehte ihn um Hilfe an. Er sagte: Meine Tochter liegt im Sterben. Komm und leg ihr die Hände auf damit sie gesund wird und am Leben bleibt!



## FUNZIUNS SACRES

### 24.06. XII.DUMËNIA dl ANN / B – Nasciüda de S.Jan Batista

10.00 Mëssa por la Comunità

18.00 †to Massimo Delmonego - aniversar

†ta Zilia Pizzinini – aniversar y †ti familiars  
por fam. Erna y Lois Valentin

### 25.06. Lünesc

20.00 †tes soros Maria y Paola Valentin - aniversar

por fam. Maria y Franz Valentin

por fam. Valeria y Otto Clement

### 26.06. Mertesc

Degüna S. Mëssa

### 27.06. Mercui

07.25 †to Siegfried Winkler - otavare

†to Paul Irsara – aniv. y †ta Nina Kostner Irsara

†ta Resi Irsara - aniversar

### 28.06. Jöbia

Degüna S.Mëssa

### 29.06. Vëndres – Festa di Ss. PIRE y PAUL Apostui

07.30 Prozesciun da S.Linert a La Crusc

09.30 Mëssa por vocaziuns

por fam. Ida y Paul Frenademetz

por fam. Gabi y Raimund Irsara

*Esposiziun dl SS. y adoraziun cina les 15.00*

### 30.06. Sabeda

16.00 S.Mëssa a Oies

### 01.07. XIII. DUMËNIA dl ANN / B

10.00 Mëssa por la Comunità

18.00 †ti dla Villa Erna

por Maria y Edith Pescoll en recort de Siur Videsott

por fam. Clara y Tone Anvidalfarei en ringraziamënt



## Dala VITA dla CÛRA

En la **Festa di Ss. PIRE y PAUL** saràle indò la Mëssa sö La Crusc cun les ores de adoraziun dan le Santiscim por perié do vocaziuns religioses. Chësc é l'orar:

10 – 11	Badia	13 – 14	S.Ćiascian
11 – 12	Corvara/Calfosch	14 – 15	La Ila
12 – 13	La Val	15	Benedisciun

03973



**Preparaziun al BATO:** en sabeda, ai 07.07.2012 dales 15:00 ales 17:00 te calonia a S.Ćiascian vëgnel indò tignì la preparaziun al bato cun Frenademetz Erich. I geniturs interessà é peria da se anuzé te calonia a S.Ćiascian al nr. tel. 0471/849474.

**Legio Mariae:** chësc grup se abina en jöbia, ai 28.06.2012 dales 14:00 te dljia. Düc é dër bel invià a gnì a perié impara.



**Condolianzes:** düta la Comunità tol pert al dolur di familiars dl defunt Siegfried Winkler che é gnü cherdè dal Signur te so règn t'eté de 71 agn. Che al paises tla pêsc eterna.

*La corona por i ultimi dui defunç gnarà dita chësta dumënia, ai 24.06.2012 dales 09:30 dan mëssa.*

### **Co se stara pa cun les Mësses Noveles?**

La Val Badia é stada rica de Vocaziuns da Prou y de Convënt. Dandaia èl prësc vigni ann na Mëssa Novela te nosta valada, sëgn èl indere na gran ciarestia, inçe te düta la diozeja.

Mo chëst'ann unse impò indò dui Primizianç, che vëgn da Balsan y da Maran. Interessant: inlaöta gnòl tröc proi dales valades y dai pici païsc; sëgn plütosc dales citês. Chëlbeldî chërda sciöche Èl ó, mo al sta inçe sciöche nos ùn fede y da ester bogn da aldì Súa cherdada.

Periun do Vocaziuns nöies, inçe do colaburadus te nostes Cüres. Periun ch'i dauriunse düc nostes urédles y cör ala orentè dl Signur. Ringraziun inçe dl sorvisc di Proi, Monies y Miscionars y recordun Siur Laurënz che é bele 73 agn al sorvisc dl Signur.

*Siur Degan*